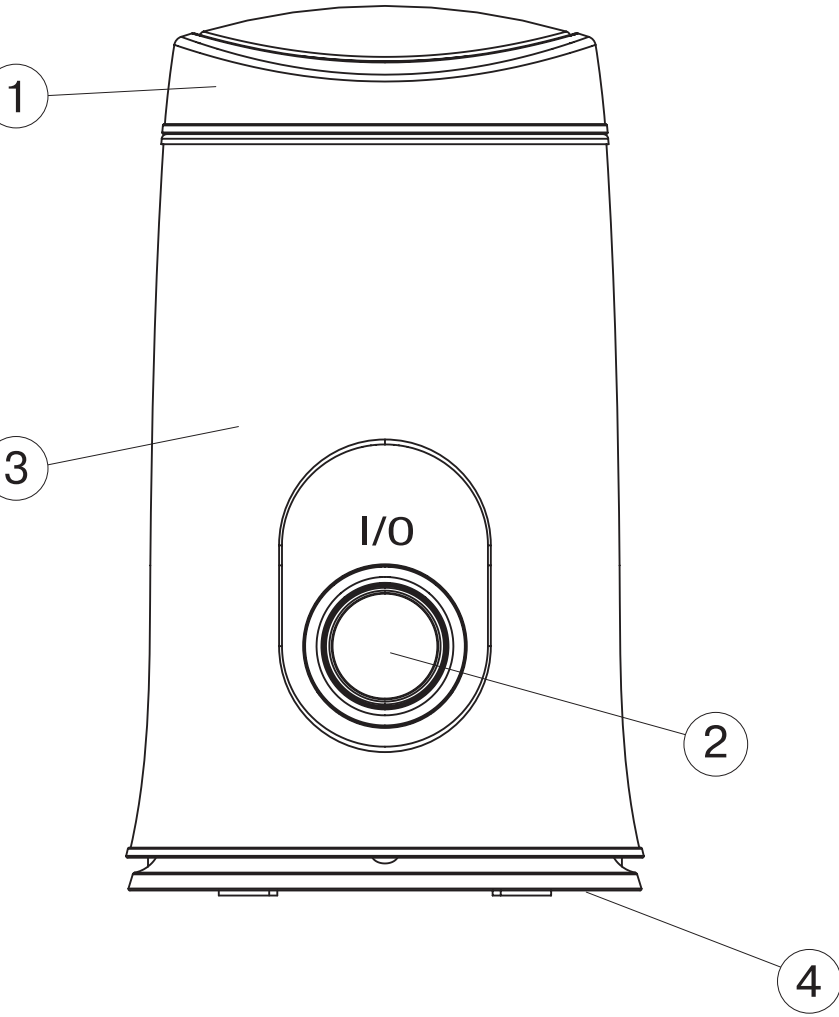


ENGLISH	DEUTSCH	РУССКИЙ	ҚАЗАҚ	ROMÂNĂ
COFFEE GRINDER - Lid - Button (I/O) - Housing - Cord storage  Safety measures Read this manual carefully before using the coffee mill. - Before switching on make sure appliance working supply voltage meets supply line voltage. - Do not store or use the appliance at humid places or near by open water tanks, for instance, in bathrooms, near by swimming pools or any other reservoirs filed with water, and at the places where there is real risk of sprinkling water on the appliance. - Using the appliance outdoors is not allowed. - Do not place the appliance on hot surfaces, do not store or use it near by sources of open flame. - Make sure there are no any foreign objects inside the coffee mill before using it. - Do not use any accessories not included into delivery set. - Do not leave switched on appliance unattended. - Special care should be taken when children or disabled persons are using the appliance. - Do not allow kids play with the coffee mill. - Do not touch appliance blades while rotating. Wait until full stop before opening the lid. - In order to avoid electric shock and fire, do not immerse the appliance into water or any other liquids. - Watch power cord is not touching sharp edges and hot surfaces. - Do not twist power cord or wing it around the appliance. - Do not use the appliance if power cord is damaged. - Self-reparation of coffee mill is not allowed. Apply to the nearest authorized service center in case of malfunction. - It is forbidden to remove lid of coffee mill when connected to supply line. - Disconnect the appliance from supply line before cleaning or when not in use. Do not pull power cord when unplugging from wall outlet. Do not hold power cord plug with wet hands. - Maximal time of continuous operation is 30 seconds, break no less then 1-2 minutes should be made between two consequent operations. - Coffee mill is intended for household usage only. Before using - Unpack coffee mill. - Before switching on make sure working supply voltage of the appliance meets supply line voltage. - Remove the lid (1) by turning it anticlockwise. - Wipe container intended for coffee beans, blades, lid and housing of coffee mill with damp cloth and then wipe them dry. Operation Maximal time of continuous operation is 30 seconds, break no less then 1-2 minutes should be made between two consequent operations. - Coffee mill is intended for grinding coffee beans only. - Grinding products with high content of oil (for instance, ground nut) or too hard stuff (for example, rice) is not recommended. - Unwind power cord completely. - Open lid (1). - Put coffee beans into the mill. - Coffee mill capacity is about 50 grams of coffee beans. Notice: Do not overfill the coffee mill. - To close the lid, turn it clockwise till fixation. Notice: If the lid is not properly closed, the appliance cannot be switched on. - Insert power cord plug into wall outlet. - Press the lid and hold ON/OFF button (I/O) (2) (for about 15-25 seconds). - Disconnect coffee mill from wall outlet, wait until full stop of its engine, remove the lid (1) and extract grinded coffee. It is recommended to grind required amount of coffee beans immediately before preparing coffee for better taste. Notice: it is recommended to store freshly grinded coffee in tightly closed cans or vacuum packing as oxygen contained in air influence coffee oils negatively and deteriorates aroma of coffee. Cleaning and maintenance - Disconnect from power supply line before cleaning. - Wipe mill housing with damp cloth. - Use soft detergents to remove dirt; do not use metallic brushes and abrasive detergents. - Do not immerse the mill into water or any other liquids. - Do not put the mill onto dishwasher. - For convenient keeping, wind the cord to proper position. - Store the mill in cool and dry place inaccessible by children. Specification Supply voltage: AC 230 V ~ 50 Hz Maximal power: 150 W <i>Manufacturer retains his right to change characteristics of appliances without any advance notification.</i> Service life of appliance - 3 years	KAFFEEMÜHLE - Deckel - Einschaltknopf (I/O) - Gehäuse - Platz der Wicklung des Netzkabels SICHERHEITSSAßNAHMEN Vor dem Einsatz der Kaffeemühle lesen Sie bitte die Anweisung aufmerksam durch. - Bevor Sie die Kaffeemühle einschalten, stellen Sie fest, dass die Arbeitsspannung des Geräts der Netzspannung entspricht. - Bewahren Sie und verwenden Sie das Gerät an den Stellen mit erhöhter Feuchtigkeit und in der unmittelbaren Wassernähe nicht: Im Badezimmer, in der Nähe von Schwimmhallen und anderen mit Wasser gefüllten Räumen, dort, wo es die Gefahr besteht, dass Wasser auf das Gerät kommt. - Es ist verboten, das Gerät außerhalb der Räume zu verwenden. - Stellen Sie das Gerät auf heiße Oberflächen nicht, bewahren Sie es und verwenden Sie es in der Nähe von Wärmequellen nicht. - Vor dem Einsatz der Kaffeemühle stellen Sie fest, dass sich keine Fremdkörper darin befinden. - Verwenden Sie den Zubehör nicht, der im Lieferumfang nicht enthalten ist. - Lassen Sie das eingeschaltete Gerät ohne Aufsicht nicht. - Seien Sie besonders aufmerksam, wenn das Gerät von Kindern oder behinderten Menschen verwendet wird. - Lassen Sie Kinder mit der Kaffeemühle nicht spielen. - Berühren Sie die rotierenden Messer des Geräts nicht. Nehmen Sie den Deckel erst dann ab, wenn die rotierenden Messer ablaufen. - Um Stromschläge oder Entfärbungen zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein. - Achten Sie darauf, dass Netzkabel mit keinen scharfen Kanten und heißen Oberflächen kontaktiert. - Verdrehen Sie den Netzkabel nicht, wickeln Sie ihn auf das Gerät nicht auf. - Verwenden Sie das Gerät mit beschädigtem Netzkabel nicht. - Es ist verboten, die Kaffeemühle selbstständig zu reparieren. Falls irgendwelche Störungen auftreten, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Service-Zentrum in Ihrer Nähe. - Es ist verboten, den Deckel der Kaffeemühle abzunehmen, wenn sie an das Netz angeschlossen ist. - Immer vor der Reinigung oder wenn das Gerät nicht benutzt wird, schalten Sie es vom Stromnetz ab. Wenn Sie das Netzkabel aus der Steckdose ausnehmen, ziehen Sie es nicht. Berühren Sie den Stecker mit nassen Händen nicht. - Die höchstzulässige Dauer eines ununterbrochenen Betriebs beträgt höchstens 30 Sek. unbedingt mit einer Pause von wenigstens 1-2 Minuten. - Die Kaffeemühle ist ausschließlich für Haushaltsnutzung geeignet. VOR DEM EINSATZ - Nehmen Sie die Kaffeemühle aus der Verpackung heraus. - Bevor Sie die Kaffeemühle einschalten, stellen Sie fest, dass die Arbeitsspannung des Geräts der Netzspannung entspricht. - Nehmen Sie den Deckel ab (1), drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn. - Wischen Sie den Behälter für Kaffee, Messer, Deckel und Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab, dann reiben sie diese trocken. BETRIEB Die höchstzulässige Dauer eines ununterbrochenen Betriebs beträgt höchstens 30 Sek. unbedingt mit einer Pause von wenigstens 1-2 Minuten. - Die Kaffeemühle ist nur für das Mahlen des Kaffees in Bohnen geeignet. - Es wird nicht empfohlen, Produkte mit hohem Ölgehalt (zum Beispiel Erdnüsse) zu mahlen, sowie zu harte Produkte (zum Beispiel Reis). - Spülen Sie das Netzkabel völlig ab. - Nehmen Sie den Deckel ab (1). - Füllen Sie Kaffeebohnen in die Kaffeemühle. - Die Aufnahmefähigkeit der Kaffeemühle ist etwa 50 Gramm Kaffeebohnen. Anmerkung: Überfüllen Sie die Kaffeemühle nicht. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn bis zur Fixierung, so schließen Sie den Deckel. Anmerkung: Wenn der Deckel nicht richtig geschlossen ist, schaltet sich das Gerät nicht ein. - Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose ein. - Drücken und halten Sie (etwa 15-25 Sek.) den Einschaltknopf (I/O) (2). - Nach dem Mahlen schalten Sie die Kaffeemühle vom Stromnetz ab, warten Sie bis Motor völlig abläuft, nehmen Sie den Deckel ab (1) und nehmen Sie den gemahlten Kaffee heraus. Um den besten Geschmack des Getränks zu bekommen, wird es empfohlen, erforderliche Menge der Kaffeebohnen unmittelbar vor dem Kaffeekochen zu mahlen. Anmerkung: Es wird empfohlen, den frisch gemahlten Kaffee in dicht geschlossenen Büchsen oder Vakuumverpackung aufzubewahren, weil der in der Luft enthaltene Sauerstoff auf Kaffeebohnenöle negativ auswirkt und das Aroma des Getränks verschlechtert. REINIGUNG UND PFLEGE - Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät vom Netz ab. - Wischen Sie das Gehäuse der Kaffeemühle mit einem feuchtem Tuch ab. - Um Verschmutzungen zu entfernen, verwenden Sie weiche Reinigungsmittel, benutzen Sie keine Metallbürsten und abrasiven Waschmittel. - Tauchen Sie die Kaffeemühle ins Wasser und andere Flüssigkeiten nicht ein. - Spülen Sie die Kaffeemühle in der Spülmaschine nicht. - Um die Kaffeemühle bequem aufzubewahren, spülen Sie das Netzkabel an der dafür geeigneten Stelle (4) ab. - Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen kühlen Ort, zu dem Kinder keinen Zugang haben. Technische Daten Speisespannung: 230 V ~ 50 Gz Leistungsspitze: 150 Watt <i>Es bleibt dem Hersteller vorbehalten, technische Daten des Geräts ohne Vorbescheid zu ändern.</i> Betriebslebensdauer des Geräts – 3 Jahre	КОФЕМОЛКА - Крышка - Кнопка включения (I/O) - Корпус - Место для хранения сетевого шнура МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ Перед использованием кофемолки внимательно прочитайте инструкцию. - Перед включением убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети. - Не храните и не используйте прибор в местах с повышенной влажностью и в непосредственной близости от воды: в ванных комнатах, близи бассейнов или других емкостей, наполненных водой, там, где существует возможность попадания влаги на прибор. - Запрещается использовать прибор вне помещений. - Не ставьте прибор на горячие поверхности, не храните и не используйте его вблизи источников тепла. - Перед использованием кофемолки проверьте, нет ли в ней посторонних предметов. - Не используйте прибор принадлежноти, не входящие в комплект поставки. - Не оставляйте включенный прибор без присмотра. - Будьте особенно внимательны, когда устройством пользуются дети или люди с ограниченными возможностями. - Не позволяйте детям играть с кофемолкой. - Не прикасайтесь к вращающимся ножам прибора. Перед тем, как открыть крышку, дождитесь остановки вращающихся ножей. - Во избежание поражения электрическим током или возгорания не погружайте прибор в воду или другие жидкости. - Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей. - Не перекручивайте сетевой шнур и не наматывайте его на прибор. - Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания. - Запрещается самостоятельно ремонтировать кофемолку. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр. - Запрещается снимать крышку кофемолки, если она подключена к электросети. - Всегда отключайте прибор от электросети перед чистойкой или если вы его не используете. Вынимая сетевой провод из розетки, не тяните за него. Не беритесь за вилку сетевого провода мокрыми руками. - Максимально допустимое время непрерывной работы - не более 30 секунд с обязательным перерывом не менее 1-2 минут. - Кофемолка предназначена только для домашнего использования. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ - Извлеките кофемолку из упаковки. - Перед включением убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети. - Снимите крышку (1), повернув ее против часовой стрелки. - Протрите емкость для кофе, ножи, крышку и корпус кофемолки влажной тканью, а затем вытрите насухо. РАБОТА Максимально допустимое время непрерывной работы - не более 30 секунд с обязательным перерывом не менее 1-2 минут. - Кофемолка предназначена только для измельчения кофе в зернах. - Не рекомендуется измельчать продукты с высоким содержанием масла (например, арахис) или слишком твердые (например, рис). - Полностью размотайте сетевой шнур - Откройте крышку (1). - Засыпьте в кофемолку кофейные зерна. - Вместимость кофемолки – около 50 граммов кофейных зерен. Примечание: Не переполняйте кофемолку. - Закройте крышку, повернув ее по часовой стрелке до фиксации. Примечание: При неправильно закрытой крышке устройство не включится. - Потяните за вилку сетевого шнура и полностью размотайте его. - Вставьте вилку сетевого шнура в розетку. - Нажмите и удерживайте (около 15-25 сек.) кнопку включения (I/O) (2). - По окончании помолы отключите кофемолку от электросети, дождитесь полной остановки двигателя, снимите крышку (1) и извлеките помолотый кофе. Для достижения наилучшего вкуса готового напитка рекомендуется перемалывать требуемое количество кофейных зерен непосредственно перед варкой кофе. Примечание: рекомендуется хранить свежемолотый кофе в плотно закрытых банках или в вакуумной упаковке, так как кислород, содержащийся в воздухе, отрицательно влияет на кофейные масла и ухудшает аромат готового напитка. ЧИСТКА И УХОД - Перед чистойкой отключите прибор от сети. - Протрите корпус кофемолки влажной тканью. - Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не пользуйтесь металлическими щетками и абразивными моющими средствами. - Не погружайте кофемолку в воду или другие жидкости. - Не помещайте кофемолку в посудомоечную машину. - Для удобства хранения смотайте сетевой шнур в предназначенное для этого место (4). - Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей. Технические характеристики Напряжение питания: 230 В ~ 50 Гц Максимальная мощность: 150 Вт <i>Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления</i> Срок службы прибора - 3 года	ҚОҒЕҢТАҚТАҒЫШ - Қақпағы - Қосылу түймешесі (I/O) - Корпус - Желі шнурын орау орны ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ Кофе дйірменшесін қолдану алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. - Құрылғының жұмыс кернеуі желінің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз. - Құрылғыны ылғалдығы жоғары орындарда және суға жақын жерлерде: ванна бөлмелерінде, бассейндер немесе су толған өзге сыймалардың жанында, құрылғыға су тиіп кететін қауіп бар жерде қолданбаңыз. - Құрылғыны белмеден тыс қолдануға болмайды. - Құрылғыны ыстық тегістіктерге қоймаңыз, жылу көздерінің немесе ашық оттың жанында қолдануға және сақтауға болмайды. - Кофе дйірменшесін қолдану алдында оның ішінде бөгде заттардың жоқтығын тексеріңіз. - Жеткізу топтамасының ішіне кірмейтін жабдықтарды қолданбаңыз. - Қосылған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз. - Егер құрылғыны балалар немесе мүмкіндігі шектелген тұлғалар қолданып жатса, аса сақ болыңыз. - Балаларға кофе дйірменшесімен ойнауға тиым салыңыз. - Құрылғының айналып тұрған пышақтарына қол тигізбеңіз. Қақпақты ашар алдында, пышақтардың толық тоқтағанын тексеріңіз. - Электр тоғымен зақымданау үшін немесе өртенуден сақтану үшін құрылғыны суға немесе өзге сұйықтыққа батырмаңыз. - Желі шнуры ыстық тегістіктерге және өткір қырларға тиіп тұрмауын қадағалаңыз. - Жлі шнурын бұрамаңыз және оны құрылғыға орамаңыз. - Қуаттану шнуры зақымданған құрылғыны қолданбаңыз. - Кофе дйірменшесін өз бетіншебел жөндеуге тиым салынады. Егер ақаулар пайда болса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. - Кофе дйірменшесі электржелісіне қосылып тұрғанда, жоғарғы қақпағын ашуға тиым салынады. - Құрылғыны тазалау алдында және қолданбасаңыз, желіден ажыратыңыз. Желі сымын розеткадан шығарғанда, оны тартпаңыз. Желі сымының ашасын су қалдарыңызбен ұстамасыз. - Үздіксіз жұмыс істеудің рұқсат етілген максималды уақыты - 30 секундтан артық емес, 1-2 минут демалу міндетті. - Кофе дйірменшесі тек үйдегі қолданысқа мақсатталған. ҚОЛДАНУ АЛДЫНДА - Кофе дйірменшесін қаптамадан алыңыз. - Кросу алдында құрылғының жұмыс кернеуі желінің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз. - Қақпағын (1) шешу үшін, оны сағат тіліне қарсы бұраңыз. - Кофе сыймасын, пышақтарын, қақпағын және корпусын ылғал матамен сүртіңіз де, құрғақтап шығыңыз. ЖҰМЫСЫ Үздіксіз жұмыс істеудің рұқсат етілген максималды уақыты - 30 секундтан артық емес, 1-2 минут демалу міндетті. - Кофе дйірменшесі тек дәнді кофені уатуга арналған. - Майлылығы аса жоғарғы өнімдерді (мысалы, жер жаңғағын) немесе аса қатты (мысалы, күріш) өнімдерді уатпаған жөн. - Желі бауын тартатынаыз. - Қақпағын ашыңыз. (1). - Кофе дйірменшесіне кофе дәндерін салыңыз. - Кофе дйірменшесінің сымдылығы– кофе дәндерінің 50 граммы Ескерту: Кофе дйірменшесін қатты толтырмаңыз. - Қақпағын жабыңыз, қыстырылғанша сағат тілімен бұраңыз. Ескерту: Қақпағы дұрыс жабылмаған жағдайда құрылғы қосылмайды. - Желі шнурының ашасын розеткаға салыңыз. - Қосылу түймешесін басып, (15-20 сек) тұрыңыз (I/O) (2 3). - Үрдіс аяқталғаннан кейін, кофе дйірменшесін электржеліден ажыратып, қозғағыштың толық тоқтағанын күтіңіз, қақпағын ашып (1), уатылған кофені алыңыз Өзірленген дайын ішімдіктің дәм үйлесімділігін сақтау үшін, қажетті кофе дәндерінің мөлшерін дәл кофе қайнатудың алдында тарту керек. Ескерту: Жана тартылған кофені нығыз жабылатын банкіде немесе вакуумды қаптамада сақтаған жөн, өйткені, ауадағы оттегі кофе майларына кері әсерін тигізеді, оның нәтижесінде, дайын ішімдіктің жұпар иісі нашарлайды. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ - Тазалау алдында құрылғыны желіден ажыратыңыз. - Кофе дйірменшесінің корпусын ылғал матамен сүртіңіз. - Ластандуды кетіру мақсатында жұмсақ тазалағыш заттарды қолданыңыз, темір шетқапар мен абразивты тазалағыш заттарды қолданбаңыз. - Кофе дйірменшесін суға немесе өзге сұйықтықтарға батырмаңыз. - Кофе дйірменшесін ыдыс жуғыш машинаға салмаңыз. - Сақтауды ыңғайлау үшін желі бауын арнайы орнына (4) орап қойыңыз, ол үшін. - Құрылғыны құрғақ, салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.	RÂSNIȚĂ DE CAFEA - Capac - Buton de conectare (I/O) - Carcasa - Loc pentru înfășurarea cablului electric MĂSURI DE SECURITATE Înainte de a utiliza râșnița de cafea citiți cu atenție instrucțiunea. - Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea în rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului. - Nu păstrați si nu utilizați dispozitivul în locuri cu grad sporit de umiditate si în apropierea nemijlocită a apei: în camerele de baie, în apropierea piscinelor si a altor rezervoare cu apă, în locuri unde există riscul de contract al dispozitivului cu apa. - Este interzisă utilizarea dispozitivului în afara încăperilor. - Nu plasați dispozitivul pe suprafețe fierbinți, nu păstrați si nu utilizați aparatul în apropierea surselor de căldură. - Înainte de utilizarea râșniței de cafea verificați dacă în interiorul acesteia nu se găsesc obiecte străine. - Nu utilizați accesorii care nu sunt incluse în setul de livrare. - Nu lăsați niciodată dispozitivul conectat fără supraveghere. - Fiți deosebit de precauți atunci când dispozitivul este utilizat de către copii sau persoane cu dizabilități. - Nu permiteți copiilor să se joace cu râșnița de cafea. - Nu atingeți lamele rotative ale dispozitivului. Înainte de a deschide capacul așteptați ca lamele rotative să se oprească din mișcare. - Pentru a evita riscul electrocutării sau al incendiilor nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide. - Aveți grijă ca cablul electric să nu se atingă de margini ascuțite si suprafețe fierbinți. - Nu răsuciți cablul electric si nu-l înfășurați în jurul dispozitivului. - Nu utilizați dispozitivul dacă cablul electric al acestuia este deteriorat. - Se interzice să reparați singuri râșnița de cafea. În cazul apariției deficiențelor tehnice adresați-vă la un centru autorizat de service. - Se interzice scoaterea capacului al râșniței de cafea, dacă aceasta este conectată la rețeaua electrică. Intodeaula deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică înainte de curățarea acestuia sau dacă nu îl utilizați. Decuplând aparatul de la priză nu trageți de cablul electric. Nu apucați fisa cablului electric cu mâinile umede. - Timpul maxim admisibil de funcționare neîntreruptă – nu mai mult de 30 secunde cu un interval obligatoriu de cel puțin 1-2 minute. - Dispozitivul este destinat doar pentru uz în condiții casnice. ÎNAINTE DE UTILIZARE - Scoateti dispozitivul din ambalaj. - Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea în rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului. - Scoateti capacul (1), rotindu-l împotriva direcției acelor de ceasornic. - Stergeți rezervorul pentru cafea, lamele, capacul si carcasa râșniței de cafea cu o bucată de țesătură umedă, apoi stergeți-le cu o bucată de țesătură uscată. FUNCTIONAREA Timpul maxim admisibil de funcționare neîntreruptă – nu mai mult de 30 secunde cu un interval obligatoriu de cel puțin 1-2 minute. - Dispozitivul este destinat doar pentru măcinarea cafelei în boabe. - Nu se recomandă măcinarea produselor cu un conținut înalt de ulei (de exemplu, arahide) sau excesiv de dure (de exemplu, orez). - Desfășurați complet cablul electric - Deschideți capacul (1). - Turnați boabele de cafea în râșniță. - Capacitatea râșniței de cafea – aproximativ 50 grame de boabe de cafea. Remarcă: Nu supraumpleți râșnița de cafea. - Închideți capacul, rotindu-l în direcția acelor de ceasornic până la fixare. Remarcă: Dispozitivul nu se va conecta dacă capacul este închis greșit. - Introduceți fisa cablului electric în priză. - Apăsați și țineți apăsat (aproximativ 15-25 sec.) butonul de conectare (I/O) (2). După finisarea măcinării deconectați râșnița de cafea de la rețeaua electrică, așteptați să se oprească motorul, scoateți capacul (1) si extrageți cafeaua măcinată. Pentru a obține cel mai rafinat gust al cafelei se recomandă măcinarea cantităților necesare de boabe de cafea nemijlocit înainte de prepararea cafelei. Remarcă: Se recomandă păstrarea cafelei proaspăt măcinată în borcane bine închise sau în ambalaj cu vacuum, pentru că oxigenul din aer influențează negativ uleiurile cafelei si modifică aroma băuturii preparate. CURĂȚARE SI ÎNTREȚINERE - Înainte de curățare deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică. - Stergeți carcasa râșniței de cafea cu o bucată de țesătură umedă. - Pentru înlăturarea impurităților utilizați detergenți neagresivi, nu utilizați perii de metal si substanțe abrazive. - Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide. - Nu plasați râșnița de cafea în masina de spălat vase. - Pentru comoditatea păstrării înfășurați cablul electric în locul special destinat pentru aceasta (4). - Păstrați dispozitivul în loc uscat si răcoros, inaccesibil pentru copii. CARACTERISTICI TEHNICE Tensiunea de alimentare: 230 V ~ 50 Hz Putere de consum: 150 W <i>Producătorul își rezervă dreptul de a modifica caracteristicile dispozitivelor fără înștiințare prealabilă</i> Termenul de exploatare a aparatului – 3 ani.

 This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

 Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Betriebslebensdauer des Geräts – 3 Jahre

 Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG-Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannung-gsgeräte vorgesehen sind.

 Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаутортель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

 Бул тауар EMC – жағдайларға сәйкес келеді неізізі Міндеттемелер 89/336/ЕЕС Дерективаның ережелеріне негізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 ЕЕС)

 Dany wyrób jest zgodny z wymaganiami odnośnie elektromagnetycznej kompatybilności, przewidzianej dyrektywą 89/336/EEC Rady Europy oraz przepisem 73/23 EEC o niskowoltowych urządzeniach.

